



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "Kehitighan FamaKn Sihat Dan Bhai Fqemilin Kola Brlihin"

7 Jun 2024 / 29 Zulkaedah 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى، وَيَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى، وَخَلَقَ النَّاسَ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى،  
وَجَعَلَ بَيْنَهُمْ مَوَدَّةً وَنَسَبًا وَصِهْرًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُصْطَفَى، اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ أَهْلِ الصِّدْقِ وَالْوَفَاءِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا  
اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

### سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ماريله كيت تيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر  
تقوى، دان موهون إحسان الهي كتيك مغمبوس نفس تراخير كيت برادا دالم  
كأداءن برايمان دان برتقوى. قد هاري اين، خطيب اكن ميمقاينن خطبة  
برتاجوق "كهتighن فاماKn سihat دان Bhai Fqemilin Kola Brlihin"

اسلام ايله اكام يغ مغوئاماكن كسجهترائن دان كصيحتن دالم ستياف  
اسقيك كهيدوقن. دالم سواتو حديث، رسول الله ﷺ ممبركن تيندقن سلمان  
الفاريسي رضي الله عنه منصحتي ابو دَرْدَاء رضي الله عنه دغن اوغكقن  
"سسوغكوهش بادنو ممقوپايعي حق كآتسمو." ﴿حديث رواية بخاري﴾؛  
منونجوقن بتاف فنتighن منجاك كصيحتن بادن سباكاي أمانه دري الله  
سبحانه وتعالى. فرمان الله سبحانه وتعالى سورة البقرة آيات 168:

﴿يَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّوَامِمًا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطَوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ

عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa

برمقصود: "واهاي ماءنسي! ماكنه درقد ماكن يڭ حلال دان باءيق يڭ ترداقت  
دبومي دان جاغنه كامو مغيكوتي لڭكه ۲ شيطان! سسوغكوهش شيطان ايت  
اياله موسوه يڭ ترڭ دان پات باكي كامو".

الله سبحانه وتعالى ممرينتهكن كيت اونتوق منتيغكن تاتاچارا قغمبيلن ماكن  
ياءيت ماكن يڭ حلال، سوچي، برسيه دان باءيق. قماكن يڭ باءيق اياله  
ماكن يڭ برخصية دان سايمبغ، مبريكن تناك دان كصيحتن كقد توبوه.  
سباليقش، قغمبيلن ماكن يڭ تيدق سايمبغ دان برلبين، تراوتامان كولا، بوليه  
مپيكن قلباكي مسئله كصيحتن.

### جماعه يڭ دحرمتي،

تينجاوان كصيحتن دان موربيديتي كبغساءن 2024، مڭعاءي فكتور  
ريسيكو قپاكت تيدق برجكيت يڭ دلنچرکن قد 16 مي لالو، ملافورکن قدر  
ككموقن دالم كالغن رعيت مليسيا سماكين منيغكت. كيني داغكرکن 54  
قراتوس رعيت مليسيا ديواس برادا دالم كاداءن برلبين برت بادن  
﴿اوبيسيٲي﴾. فركارا اين برلاكو برقونچا درقد قغمبيلن كولا سچارا برلبين دالم  
ماكن دان مينومن.

كولا سميغش مانيس، نامون كولا جوک بوليه مباوا قاهيت كهيدوقن اقايبلا  
دامبيل سچارا برلبين. سدريله! بايق باهن ماكن يڭ دثروسييس، انتاراش  
روتی، بيجيرين دان سوس، مڭقوپاءي کندوغن كولا ترسمبويي. كبايقن ماسقن  
ككمرن رعيت مليسيا، جوک مڭاندوغي كولا برلبين. كولا يڭ برلبين بوليه  
مپيكن قلباكي مسئله كصيحتن سڭرتي كنجيغ مانيس، سراغن جنتوغ، دان  
تكنن داره تيغكي. ككموقن جوک مروفاكن فكتور اوتام مپيكن برلاكو  
قلباكي قپاكت كرونك، ترماسوقله برفاڭ جنيس قپاكت كنسر.

ڦغمبيلن ڪولا دان ماڪن مائيس برلبيهن جوڪ منجادي ڦيب ڪروسقن ڪيڪي دان ڦياڪيت ڪوسي. ڪاريس (karies) ڪيڪي، لبيه دڪنلي سباڪاي ڪيڪي برلويغ، ترجادي اڦاييلا ماڪن ترسڪت دالم ڪيڪي يغ روسق ﴿برلويغ﴾ دان منجادي تمث ڦمبياقن بڪتيريا سرتا جڦڪيتن، ستروسث منجادي ڦونچا ساڪيت ڪيڪي؛ جوڪ بوليه مپبڪن ڪراداغن ڪوسي. داغڪرن لبيه 85 ڦراتوس رعيت مليسيا ديواس مڦالمي ڪاريس (karies) ڪيڪي.

### مسلمين يغ درحمتي الله،

اومت اسلام هاروس مڦمبيل لڦكه يغ دتونتوت اوليه اڪام براوسها منجاڪ ڪصيحتن دغن مڦمملڪن ڦماڪن صيحت دان مڦاول ڦغمبيلن ڪولا. مولاڪن دغن مڦورغڪن ڪولا دالم مينومن سرتا ماسقن درومه. ممداءي مماسوقڪن هان ساتو چمچا تيه ڪولا دالم ڪوڦي اتاو تيه، ماله لبيه بائيق ملاتيه ديري مينوم ڪوڦي دان تيه تنڦا ڪولا، لبيه بائيق لائي مبياساڪن ديري اونثوق سقدر مينوم اعير ڪوسوغ. دسارنڪن اونثوق ڪيت مينوم اثارا 6 ك 8 ڪلس اعير ڪوسوغ ستياڦ هاري.

دسمڦيغ مڦورغڪن اتاو لبيه بائيق مبرهنتيڪن ڦغمبيلن ڪولا دالم مينومن، ڪيت جوڪ هاروس مڦرباڦيڪن ڦغمبيلن ماڪن برخصيه سڦرتي بواه-بواهن، سايور-سايورن، بيچيرين ڦنوه، دان سومبر ڦروتين يغ صيحت. ڦيليله بواه-بواهن دان سايور-سايورن سڪر سباڪاي ڦنچوچي مولوت، مڦڪنتيڪن ڪويه-موويه، بيسڪوت اتاو ڪيڪ، يغ ڪياساءنث تيغڪي ڪندوغن ڪولا، ڪارم دان لمق. بواه-بواهن دان سايور-سايورن بوڪن سهاج مبريڪن خصيه يغ دڦرلوڪن اوليه توبوه، تتاڦي جوڪ ممبنتو منجاڪ ڪصيحتن سچارا مپلوروه.

سلائين ايت، عملكن مباح كندوغن معلومت قد فرودوق ماكن اتاو مينومن دان ميلميه فرودوق يغ رنده كندوغن كولا. حدكن جوگ قغمبيلن فرودوق ماكن اتاو مينومن يغ كولا دسناراينكن سباكاي راموان فرتام اتاو انتارا يغ تراول دالم سناراي راموان قد لايل ماكن.

### حاضرین يغ دحرمتي،

نبی محمد ﷺ مهاجر کیت تنتغ کفتيغن کسدرهاناان دالم سما فرکارا، ترماسوق دالم فهاکن. بکیندا برسبدا: “تيدق اد بکس يغ دايسي اوليه انق آدم يغ لبیه بوروق درقد فروتش. چوکوقله باکي انق آدم براه سواف ماکن يغ داقت منککن تولغ فوغکوغن. جک تيدق داقت ﴿منجاک باتس ايت﴾، مک هندقله سفرتيک اونتوق ماکنش، سفرتيک اونتوق مينومنش، دان سفرتيک اونتوق نفسش.” ﴿حديث رواية الترمذي﴾

حديث اين منکنکن کفتيغن کسدرهاناان کنيک ماکن دان مينوم. کیت تيدق سهاروش ماکن سهيغک ترالو کيغ، تتافي چوکوقله دغن ماکن سقدر يغ فرلو اونتوق مبريکن تناک کقد توبوه بادن.

کصیحتن اداله انوکره يغ ساغت برهرک دري الله سبحانه وتعالى. اوليه ايت، ماريله کیت مظهرکائي انوکره اين دغن منجاک فهاکن دان مغمملکن کاي هيدوف صيحت، مغمبيل برت تنتغ بهاي قغمبيلن کولا برلبين دان براوسها اونتوق مغمورغن قغمبيلن دالم ماکن دان مينومن هارين. ماريله کیت حياتي فرکارا ۲ برايکوت:

**فرتام:** اسلام امت منونتوت اومت منجاک کصیحتن ديري سوفاي براوفاي دان برتناک ميمفورناکن سکالا توکسن سرتا عباده سجاگر دغن کدودوقن انسان سباکاي خليفه يغ معمورکن موک بومي.

كدوا: مثور عكن قغمبيلن كولا دالم ماكنن دان مينومن.

كتيك: مبنوم اءير كوسوغ سكوراغ-كورغش 6 كلس ستياف هاري.

كامفت: مغمممكن كاي هيدوف چركس دغن برسمن سچارا هارين.

سموك دغن منجاك كصيحتن، كيت منداقت كرضائن الهى، داقت منجالني  
كهيدوفن يث لبه صيحت دان ثرودوقتيغ، مبوليهكن كيت منوناكن قلباكاى  
عباده فرض عين دان فرض كفايه.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ  
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ  
الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>6</sup> وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِينَ.

### مسلمين يغ درحمتي الله،

منجمل وقتو مغرب هاري اين، كيت باكل مماسوقي 10 هاري فرتام بولن ذوالحجة.  
منبر ممشرايغتنن قارا جماعه اكن كلبين دان كنجرن يغ تركندوغ قد 10 هاري فرتام  
بولن ذوالحجة. اوليه ايت قربايقن عملن صالح اونتوق مندكتكن ديري كقد الهي،  
انتاران برصدقه، برقواسا سنة 9 ذوالحجة، مباح القراءان دان ملاكوكن عملن 2 سنة  
يغ لاعين. باكي مريك يغ بركمقوان، دكالفكن ملاكوكن عباده قربان سباكاي بوقتي  
كهعبان دان كشكورن ترهادف كورنيان الهي.

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقكغ كقد عقيدة إسلاميه برترسكن اهلي سنه  
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين سرتا يغ  
مغيكوتيش دري كالغن اشاعرة ماتريديه. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام  
ماءنسي. معموركن رومه 2 الله دغن استقامه مخرجان عباده، تراوتامان صلاة فرض  
برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>7</sup>

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ  
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ  
بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ  
ﷺ اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،  
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! كورنياكنله كصيحتن يڠ برفنجغن كهد كامى دان اهلي كلوارك  
كامى. بيمبيغ كامى اونتوق منجالني چارا هيدوف صيحت يڠ ممبتو كامى براوفاي  
ميمشورناكن عباده كهد مو، ممنوهي تغكوغجواب فرض عين دان فرض كفايه.

يا مئان، يا رزاق، بركتيله همبامو يڠ ملقساناكن زكاة، وقف دان صدقه. كورنياي  
رزقي يڠ برليقت كندا كهد مريك، سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك; جاءوهي  
كولوغن فُقراء دان مَساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يڠ برفنجغن.

يا ذا الجلال والإكرام، جاديكنله كامى انتارا همبامو يڠ مملهارا أمانه. قواتكن إيمان كامى  
اكر منجاءوهي قربواتن خيانت سقرتي ساله كونا هرتا بندا بوكن ميليك كامى، ممبري  
اتاو منزوما رسواه، مپالهكوناكن كواس اونتوق كفتنيغن ديري، سرتا جاءوهكن كامى  
ترماسوق دالم كولوغن يڠ مغابايكن تغكوغجواب يڠ دأمانهكن.

يا مَالِكُ الْمُلْكِ!، جاءوهي نكارا كامى درقد كهنچورن دسببكن قربواتن رسواه;  
سرهكن تغكوغجواب فيمئين دان ثغوروسن نكارا كامى كهد كالغن همبامو يڠ أمانه  
دان إخلاص، سرتا تكس لاكني براني منكقن كبنرن دان ملقساناكن كعاديلن  
برلندسكن حكوم.

يا مَالِكُ، يا هَادِي، كورنياكنله توفيق دان هدايه مو ترهادف راج كامي، دولي يث مها موليا قدوك سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له دان راج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانكو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ  
عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ  
4يزدكم، واسألوه من فضله يعطيكم، ولذكروا لله أكبر، والله يعلم ما تصنعون.